



**FILO:UBA**  
Facultad de Filosofía y Letras

**PELCC**  
Programa de Estudios Latinoamericanos  
Contemporáneos y Comparados  
UNTREF



## ILPE V: Quinto Coloquio Internacional

### “Ideologías lingüísticas en la Prensa Escrita y otros medios de comunicación”

La Plata-Buenos Aires, 28 al 30 de septiembre de 2022

#### Presentación

La red de investigación CIRCULA, junto al Centro de Estudios de Teoría y Crítica Literaria (IdIHCS, UNLP-CONICET), el Instituto de Lingüística (FFyL-UBA) y el Programa de Estudios Latinoamericanos Contemporáneos y Comparados (UNTREF) invitan al V Coloquio Internacional ILPE 5 –*Ideologías lingüísticas en la prensa escrita y otros medios de comunicación: el caso de las lenguas románicas*–, a realizarse en las ciudades de La Plata y Buenos Aires entre el 28 y el 30 de septiembre de 2022.

Será la quinta edición de un encuentro científico internacional que ha venido realizándose con periodicidad bianual desde su primera edición en Augsburgo (Alemania) en octubre de 2013, luego en Montreal (Canadá) en 2015, Alicante (España) en 2017 y Messina (Italia) en 2019, y que ha dado lugar a la publicación de dos dossiers (Remysen/Schwarze/Ennis 2015a y b) y cuatro volúmenes monográficos (Marimón Llorca/Santamaría 2019; Remysen/Schwarze 2019; Marimón Llorca/Remysen/Rossi 2021; Pano Alamán/Ruggiano/Walsh 2021) hasta ahora. Se trata de un evento de referencia en el estudio de la ideologías lingüísticas en el ámbito de las lenguas romance –inicialmente concentrado en el estudio de la prensa escrita, pero que en sus últimas ediciones ha incluido el cine, la televisión, la radio y la web–, que tendrá lugar por primera vez en América Latina. Del mismo modo que en sus realizaciones anteriores, este encuentro científico pretende reunir a investigadoras e investigadores interesados en el doble papel de la prensa escrita, tanto impresa como digital, como lugar de producción y difusión de ideologías lingüísticas en lenguas romance.

#### **Página web**

<http://congresos.fahce.unlp.edu.ar/vilpe/>

**Importante:** El Coloquio, en la medida en que las condiciones sanitarias lo permitan, se realizará de manera **presencial**. No obstante, dadas las condiciones globales que propicia la pandemia de COVID19, se hará lugar a la **participación remota** en aquellos casos en los que la asistencia no resulte posible.

## Problemática

Este quinto Coloquio de ILPE procurará profundizar sobre las distintas manifestaciones de las ideologías lingüísticas en los medios de comunicación de masas tanto en la actualidad como desde una perspectiva histórica. El coloquio recibirá todas las propuestas de comunicación que presenten un vínculo con la temática, y está abierto a todos los marcos teóricos pertinentes en el análisis de las ideologías lingüísticas. Las lenguas del encuentro serán el español, francés, italiano y portugués.

Un objetivo destacado principal del congreso es favorecer las relaciones interlingüísticas: se privilegiarán, así, estudios contrastivos entre las lenguas romances que evidencien cómo las ideologías lingüísticas actúan en contextos nacionales y regionales diversos.

Las líneas temáticas siguientes tienen como finalidad sugerir algunos ámbitos de investigación:

1. La representación de las lenguas en la prensa escrita, el cine, la televisión, la radio y la web:
  - 1.1. Los debates ideológico-lingüísticos que se desarrollan en los medios de comunicación, columnas sobre la lengua, transmisión de argumentos lingüísticos a través de diversos medios, servicios de consulta lingüística.
  - 1.2. Minorías, minorizaciones y resistencias (lenguas indígenas, afrodescendientes, LGTQB +...) en los debates sobre la lengua en la prensa escrita y otros medios.
  - 1.3. Lenguas nacionales, locales, globales, imperiales: la dialéctica de los centros, las periferias y sus redes en los debates ideológico-lingüísticos en la prensa escrita.
  - 1.4. Intervenciones de la filología y la lingüística romance en la prensa gráfica en América y Europa.
  - 1.5. Adaptación y elaboración de subtítulos de películas, series, dibujos animados, etc., con especial atención a los aspectos idiomáticos y a la censura, siempre desde la perspectiva del respeto a los usos lingüísticos.
  - 1.6. Diversos tipos de ideologías lingüísticas que se pueden encontrar en la prensa y en otros medios;
  - 1.7. Las dimensiones políticas y sociales más amplias que determinan las ideologías lingüísticas en los medios (también en relación con la política lingüística o a la enseñanza escolar).
2. Ideologías lingüísticas que impulsan la participación en los medios de la Academia, las Universidades y los centros de investigación lingüística:
  - 2.1. Publicaciones especializadas y divulgativas, servicios de consulta, intervenciones acreditadas en la prensa escrita.
  - 2.2. Debates de expertos con el público en las redes sociales y en la prensa escrita.
  - 2.3. Comparación entre las posiciones y la actividad de las Academias de diversos países.
  - 2.4. Instrumentos y políticas de disciplinamiento de la discursividad en la prensa escrita y otros medios de comunicación.
  - 2.5. Lenguaje, género y otras normatividades: la discusión sobre sexismo en el lenguaje, lenguaje inclusivo, normativa y codificación en la prensa escrita.
3. Estrategias discursivas utilizadas en el debate sobre la lengua en los medios de comunicación:

- 3.1. La metaforización del discurso mediático sobre la lengua.
- 3.2. Estrategias discursivas de la publicidad y de la promoción de la lengua (estereotipos).
- 3.3. Modalidades del discurso prescriptivo en los medios de comunicación.
- 3.3. Estrategias discursivas ligadas a expresar las relaciones entre lengua nacional y lengua/s regional/es.
- 3.4. Estrategias discursivas orientadas a acentuar o evitar la discriminación social a través de la lengua: estereotipos y etnónimos difamatorios.
- 3.5. La construcción de la autoridad en el debate sobre la lengua en los medios y las distintas voces en el discurso sobre la lengua (dialogicidad y polifonía).

## Referencias bibliográficas

- Arnoux, Elvira Narvaja de 2016: "La perspectiva glotopolítica en el estudio de los instrumentos lingüísticos: aspectos teóricos y metodológicos", *Matraga*, vol. 23, n° 38, p. 18-42.
- Del Valle, José 2007: *La lengua, ¿patria común? Ideas e ideologías del español*, Francfort/Madrid, Vervuert/Iberoamericana.
- Houdebine, Anne-Marie 2002: «L'imaginaire linguistique: un niveau d'analyse et un point de vue théorique», in: Houdebine, Anne-Marie (ed.), *L'imaginaire linguistique*, Paris, L'Harmattan, p. 19-26.
- Klinkenberg, Jean-Marie 2015: *La langue dans la cité : vivre et penser l'équité culturelle*, Bruxelles, Les Impressions nouvelles.
- Miola, Emanuele/Fiorentini, Ilaria 2016: «Citizen sociolinguistics e ironia online: il caso del "pensionato torinese" su Facebook», *Carte semiotiche* n° 14 (2016), p. 125-139.
- Marimón Llorca, Carmen / Santamaría Pérez, Isabel (eds.) 2019: *Ideologías sobre la lengua y medios de comunicación escritos. El caso del español*, Frankfurt am Main, Peter Lang.
- Marimón Llorca, Carmen / Wim Remysen / Fabio Rossi (eds.) 2021: *Le ideologie linguistiche: dibattiti, purismi e strategie discorsive / Les idéologies linguistiques : débats, purismes et stratégies discursives / Ideologías lingüísticas: debates, purismos y estrategias discursivas*, Frankfurt am Main, Peter Lang.
- Pano Alamán, Ana / Ruggiano, Fabio / Walsh, Olivia (eds.) 2021: *Le ideologie linguistiche: lingue e dialetti nei media vecchi e nuovi / Les idéologies linguistiques : langues et dialectes dans les médias traditionnels et nouveaux / Ideologías lingüísticas: lenguas y dialectos en los medios de comunicación antiguos y nuevos*, Frankfurt am Main, Peter Lang.
- Remysen, Wim / Schwarze, Sabine / Ennis, Juan Antonio (dirs.) 2015a: *La médiatisation des idéologies linguistiques : tradition et continuité dans la presse écrite*, Numéro thématique de *Circula. Revue d'Idéologies Linguistiques*, n° 1, Éditions de l'Université de Sherbrooke <http://circula.recherche.usherbrooke.ca/2015-numero-1-fr/>
- Remysen, Wim / Schwarze, Sabine / Ennis, Juan Antonio (dirs.) 2015b: *La médiatisation des idéologies linguistiques : voix d'auteurs et voix de lecteurs*, Numéro thématique de *Circula. Revue d'Idéologies Linguistiques*, n° 2, Éditions de l'Université de Sherbrooke <http://circula.recherche.usherbrooke.ca/2015-numero-2-fr/>
- Rymes, Betsy/Leone, Andrea R. 2014: «Citizen Sociolinguistics: A New Media Methodology for Understanding Language and Social Life, Working Papers», *Educational Linguistics* n° 29 (2014), p. 25-43.
- Schwarze, Sabine 2017: «"Come stiamo a lingua? ... Risponde il linguista". La divulgazione del sapere linguistico nelle cronache linguistiche fra gli anni 1950 e il Duemila», *Circula: Revue d'idéologies linguistiques* n° 5 (2017), p. 107-131.
- Remysen, Wim/ Schwarze, Sabine 2019: *Idéologies sur la langue et médias écrits : le cas du français et de l'italien / Ideologie linguistiche e media scritti: i casi francese e italiano*, Frankfurt am Main, Peter Lang.
- Svendsen, Bente A. 2018: «The dynamics of citizen sociolinguistics», *Journal of Sociolinguistics* n° 22/2 (2018), p. 137-160.

## **Lenguas oficiales del congreso**

italiano, español, francés, portugués

## **Plenaristas confirmadas**

Sabine Schwarze (Universität Augsburg, Alemania)

Chantal White (Université Sainte-Anne, Canadá)

Virginia Zavala Cisneros (Pontificia Universidad Católica del Perú)

## **Presentación de propuestas**

Se invita a los posibles interesados a formular una propuesta enviando el título y un breve resumen de su comunicación hasta el 1 de abril de 2022, por correo electrónico, a [ilpe5argentina@gmail.com](mailto:ilpe5argentina@gmail.com). Son bienvenidas propuestas de participación individual o colectiva (panel de hasta un máximo de cuatro autores).

## **Formato de la propuesta**

Los resúmenes no deben superar las 400 palabras (excluidas las referencias bibliográficas) para las comunicaciones individuales, ni las 500 palabras (excluida la bibliografía) para los paneles.

Cada resumen se presentará en dos versiones (una anónima y otra con indicación del nombre y la filiación institucional del comunicante).

La duración de la comunicación será de 20 minutos (seguidos de 10 minutos de discusión).

## **Fechas (importantes)**

Envío de propuestas con resumen (máximo 400 palabras para comunicaciones individuales y 500 para paneles): **1 de abril de 2022**

Comunicación de aceptación de propuestas: **15 de abril de 2022**

Fechas del Coloquio: **28 al 30 de septiembre de 2022**

## **Comité organizador**

Universidad Nacional de La Plata: Juan Antonio Ennis ([juanennis@conicet.gov.ar](mailto:juanennis@conicet.gov.ar))

Universidad de Buenos Aires: Elvira Narvaja de Arnoux ([elviraarnoux@gmail.com](mailto:elviraarnoux@gmail.com));

Guillermo Toscano y García ([g toscano@filo.uba.ar](mailto:g toscano@filo.uba.ar))

Universidad Nacional de Tres de Febrero: Diego Bentivegna ([diegobentivegna@gmail.com](mailto:diegobentivegna@gmail.com))

Equipo CIRCULA: Sabine Schwarze (Universität Augsburg), Wim Remysen (Université de Sherbrooke), Carmen Marimón Llorca (Universidad de Alicante), Fabio Rossi (Università degli Studi di Messina).

## Tarifas previstas

### Expositores latinoamericanos

4000 Pesos Argentinos (ARS) - Hasta el 30 de junio de 2022

6000 Pesos Argentinos (ARS) - Hasta el 30 de agosto de 2022

8000 Pesos Argentinos (ARS) - Hasta el 30 de septiembre de 2022

### Expositores resto del mundo

US\$ 50 - Hasta el 30 de junio de 2022

US\$ 70 - Hasta el 30 de agosto de 2022

US\$ 90 - Hasta el 30 de septiembre de 2022

### Asistentes

2000 Pesos Argentinos (ARS)

### Estudiantes de grado

Sin Cargo

### Con el patrocinio de:

AGENCIA



Agencia Nacional de Promoción de la  
Investigación, el Desarrollo Tecnológico y la  
Innovación

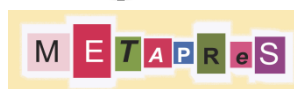
CONICET



Consejo Nacional de Investigaciones  
Científicas y Técnicas



Centre de recherche interuniversitaire sur le  
français en usage au Québec (CRIFUQ),  
Université de Sherbrooke



Grupo METAPRES : El discurso  
metalingüístico en la prensa española

UNIA

Universität  
Augsburg  
University

Philologisch-Historische Fakultät der  
Universität Augsburg



Università  
degli Studi di  
Messina

Università degli Studi di Messina